

OLOT, GIRONA. SPAIN

## Silla, persiana, cuerda

*Chair, Shutter, Rope*

ARNAU ESTUDI D'ARQUITECTURA

\_\_\_\_\_ No cabe duda de que esta mínima y delicada intervención bebe de la poesía reflejada por sus autores en su propio comentario. \_\_\_\_\_ *There is no doubt that this minimal and delicate intervention drinks from the poetry reflected by the authors in their own comment.*

\_\_\_\_\_ El propio autor de esta intervención en la fachada de un edificio existente de Olot nos define en la memoria su forma de entender los dos aspectos claves de la obra: el encargo del cliente y la materialidad de su ejecución.

“Encargo:

- Quisiera poner una silla a la ventana para meter la nariz entre los abedules y los chopos, encima de este río precioso y añorado.

Materialidad:

- Un asiento y un respaldo de enea tejidos expresamente por un vecino sillero jubilado, con tallo de boga de la que nace en el cauce de los ríos. Algo que nos permite sentarse y disfrutar de vernos inmersos en el bosque de ribera, como un pájaro más.

- Dos viejas persianas de madera reutilizadas que nos domestican estancia y nos dan cobijo y sombra.

- Un par de cuerdas atadas como siempre que nos dejan graduar la luz y la privacidad a través del movimiento de las persianas de nuestro pequeño mirador.

Y, finalmente, una estructura ligera de acero corrugado, bien tensa y bien ligada, que sustenta el asiento y el respaldo de la silla mientras aguanta la tensión de la enea; donde reposan nuestros pies y los de la silla; que cuida del cayendo y de la forma de las persianas de cuerda. ¡Vamos, que al final también hemos tenido que construir un balcón!”

\_\_\_\_\_ *The author of this intervention on the façade of an existing building in Olot defines in the report his way of understanding the two key aspects of the work: the client's commission and the materiality of its execution.*

“Commission:

- I would like to put a chair in the window to stick my nose into the birch trees and poplars, above this gorgeous and longed-for river.

Materiality:

- A cane seat and backrest expressly plaited by a retired chair-maker neighbour from bulrush stalks of the kind that grow in the riverbeds. Something that allows us to sit down and enjoy the feeling of being immersed in riverbank woodlands like a bird.

- Two old reused wooden shutters that domesticate the room and give us shelter and shade.

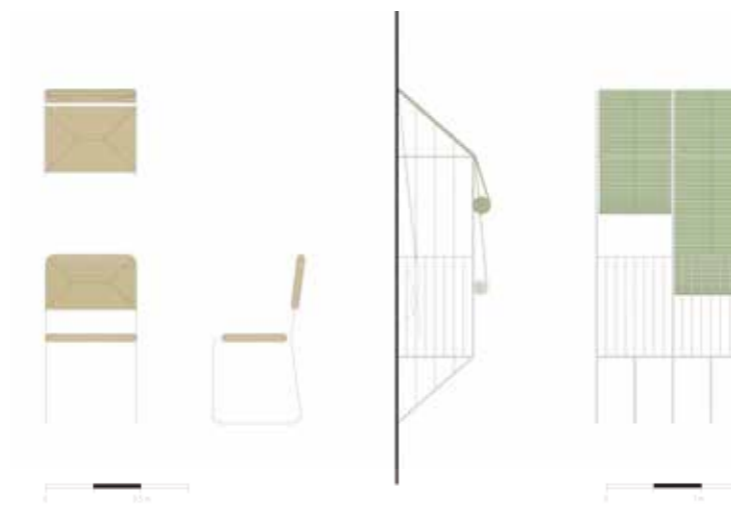
- A couple of ropes tied up in the usual way that let us regulate light and privacy through the movement of the shutters in our little vantage point.

And finally a lightweight structure in corrugated steel, well tautened and tied up, holding up the seat and backrest of the chair while bearing the strain of the bulrush stalks; where our feet and those of the chair rest; which looks after the form and fall of the rope shutters. It turns out that in the end we even had to build a balcony!”

Silla, persiana, cuerda | *Chair, Shutter, Rope*

**Localización Location:** Olot, Girona. Spain. **Arquitectos Architects:** Arnau Estudi d'Arquitectura | Arnau Vergés. **Colaboradores Collaborators:** Cèlia Espinós, Jordi Cusidó. **Sillero Chair Maker:** Miquel Serra Rafart. **Constructora General Contractor:** Masias & Rull, SL. **Ejecución Completion:** 2018. **Fotografía Photography:** Marc Torra Ferrer.

Listado de industriales en / Suppliers list at [www.ondiseno.com/proyectos.php](http://www.ondiseno.com/proyectos.php)





## Transformaciones. Rehabilitación frentes marítimos / Refurbishment. Maritime fronts

**Arquitectura e Interiorismo / Architecture and Interior Design:** Rehabilitación de un edificio de viviendas en la calle Rosselló, 257. *Refurbishment of a residential building on calle Rosselló 257. Barcelona / Hotel Mercer boutique G.L. "Casa Palacio Castelar". Sevilla / Adecuación del vestíbulo del centro cívico Casa Elizalde. Conversion of the vestibule of Casa Elizalde civic centre. Barcelona / Rehabilitación del Mercat de Sant Antoni. Refurbishment of Sant Antoni Market. Barcelona / Rehabilitación del antiguo Conjunto Alfarero Montalván de Triana para su conversión en hotel y restaurante. Refurbishment of the old Montalván de Triana Pottery Complex for converting it into a hotel and restaurant. Sevilla / Silla, persiana, cuerda. Chair, Shutter, Rope. Olot, Girona / Reforma de la Estación Enológica. Refurbishment of Oenological Station. Felanitx, Mallorca. Casamata Oeste en el Baluarte de Sant Andreu. Casamata Oeste in the Sant Andreu Bastion. Ciutadella de Roses, Girona / Casa rural en Villalba de los Barros. Rural House in Villalba de los Barros. Badajoz / Casa-Taller en Sants. House and Workshop in Sants. Barcelona / Terminal de cruceros de Lisboa. Lisbon Cruise Terminal. Santa Apolónia, Lisboa. Portugal / CENF. Centro de Deportes Náuticos de Formentera. CENF. Formentera Water Sports Centre. Formentera / Tanger Plaisance. Tanger Port de Plaisance. Tánger. Morocco.*

**Informe técnico / Technical report:** Pavimentos y revestimientos cerámicos. Pavimentos duros / Ceramic flooring and cladding. Hard paving.

11

**Editorial**  
**Editorial page**

12

**Noticario**  
**News review**



29

**Arquitectura e interiorismo**  
**Architecture & interior design**

30

Rehabilitación de un edificio de viviendas en la calle Rosselló, 257  
*Refurbishment of a residential building on calle Rosselló 257*  
Barcelona. Spain  
**Carlos Ferrater, Lucía Ferrater**

36

Hotel Mercer boutique G.L.  
"Casa Palacio Castelar"  
Sevilla. Spain  
**Cruz y Ortiz Arquitectos**

44

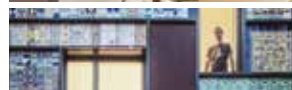
Adecuación del vestíbulo de la Casa Elizalde  
*Conversion of the vestibule of Casa Elizalde*  
Barcelona. Spain  
**Mercè Zazurca i Codolà, César Sánchez Medrano**

48

Rehabilitación del Mercat de Sant Antoni  
*Refurbishment of Sant Antoni Market*  
Barcelona. Spain  
**RavetllatRibas**

56

Rehabilitación del antiguo Conjunto Alfarero Montalván de Triana  
*Refurbishment of the old Montalván de Triana Pottery Complex*  
Sevilla. Spain  
**AF6 Arquitectura**



64

Silla, persiana, cuerda  
*Chair, Shutter, Rope*  
Olot, Girona. Spain  
**Arnau Estudi d'Arquitectura**

66

Reforma de la Estación Enológica  
*Refurbishment of Oenological Station*  
Felanitx, Mallorca. Spain  
**Aulets Arquitectes**



72

Casamata Oeste en el Baluarte de Sant Andreu  
*Casamata Oeste in the Sant Andreu Bastion*  
Ciutadella de Roses, Girona. Spain  
**Joan Falgueras Font**

76

Casa rural en Villalba de los Barros  
*Rural House in Villalba de los Barros*  
Villalba de los Barros, Badajoz. Spain  
**Lucas y Hernández-Gil**

82

Casa-Taller en Sants  
*House and Workshop in Sants*  
Barcelona. Spain  
**andrea + joan arquitectes**

88

Terminal de cruceros de Lisboa  
*Lisbon Cruise Terminal*  
Santa Apolónia, Lisboa. Portugal  
**João Luís Carrilho Da Graça**

96

CENF Centro de Deportes Náuticos de Formentera  
*CENF. Formentera Water Sports Centre*  
Formentera. Spain  
**Marià Castelló**

104

Tanger Plaisance  
*Tanger Port de Plaisance*  
Tánger. Morocco  
**Carlos Ferrater, Xavier Martí, Lucía Ferrater**

111

**Informe técnico**  
**Technical report**

111

Pavimentos y revestimientos cerámicos. Pavimentos duros.  
*Ceramic flooring and cladding. Hard paving.*

